



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто восемьдесят шестая сессия

# 186 EX/9

Париж, 20 апреля 2011 г.  
Оригинал: английский

## Пункт 9 предварительной повестки дня

### **Доклад по вопросам, относящимся к оценке целесообразности подготовки проекта всеобщей декларации об этических принципах в связи с изменением климата**

#### **РЕЗЮМЕ**

Генеральная конференция в своей резолюции 35 C/36 отметила, что «этические принципы в связи с изменением климата могут быть предметом декларации и что необходимо дальнейшее изучение этого вопроса» и просила Генерального директора «представить Исполнительному совету на его 185-й сессии доклад по вопросу о целесообразности подготовки проекта декларации об этических принципах в связи с изменением климата и подготовить, если Исполнительный совет сочтет это целесообразным, проект декларации об этических принципах в связи с изменением климата».

На основании доклада, представленного Исполнительному совету на его 185-й сессии, Совет в своем решении 185 EX/13 просил Генерального директора «принять во внимание последние выводы исследователей и ученых по вопросам этики в связи с изменением климата и представить Совету на его 186-й сессии доклад с обзором вопросов, относящихся к оценке целесообразности подготовки декларации об этических принципах в связи с изменением климата, с особой ссылкой на итоги шестнадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата (КС РКИКООН-16) и на соответствующие международные процессы с целью информационного обеспечения дискуссий по вопросу о выполнении резолюции 35 C/36 на 36-й сессии Генеральной конференции».

В настоящем докладе на основе последних выводов исследователей и ученых по вопросам этики в связи с изменением климата и оценки итогов КС РКИКООН-16 и соответствующих международных процессов предлагается заключение по вопросу о целесообразности дальнейшей деятельности по разработке декларации об этических принципах в связи с изменением климата.

Финансовые последствия: см. пункт 13.

Необходимые меры со стороны Исполнительного совета: см. проект решения в пункте 14.

## I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Отметив, что «этические принципы в связи с изменением климата могут быть предметом декларации и что необходимо дальнейшее изучение этого вопроса», Генеральная конференция в своей резолюции 35 С/36 приняла к сведению, среди прочего, Стратегию деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата, утвержденную Исполнительным советом на его 180-й сессии (180 EХ/16 Rev.), решение 181 EХ/15, принятое Исполнительным советом на его 181-й сессии, в котором Совет просил Генерального директора усилить План действий для Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата, в частности уделив особое внимание его социальным и этическим последствиям, и рекомендацию Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ), принятую на ее шестой очередной сессии (16-19 июня 2009 г.), в которой предлагалось, «чтобы ЮНЕСКО разработала этические основы принципов в связи с изменением климата».

2. В рамках предпринятой Генеральным директором Инициативы ЮНЕСКО в области изменения климата, а также более широкой стратегической направленности деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата, этике надлежит внести существенный вклад в этой области. Реагирование на глобальное изменение окружающей среды требует инструментов оценки, способных адекватно учитывать протяженные причинно-следственные связи во времени и пространстве, которые еще предстоит понять, включая конфликтующие базовые формы дифференцированной ответственности в отношении смягчения и адаптации, основополагающие неопределенности, касающиеся баз знаний, необходимых для успешной разработки эффективной политики, и проблему ответственного управления коллективными рисками в глобальном масштабе. Помимо этого, есть ряд крупных этических проблем, связанных с масштабами, тематикой, наличием и доступностью результатов исследований в областях фундаментальных наук, информации по итогам мониторинга и потенциала раннего предупреждения, которые необходимо учитывать в процессах углубления знаний об окружающей среде и управления этими знаниями.

3. Стратегия деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата (180 EХ/16 Rev.) и усиленный План действий для Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата (182 EХ/INF.7 Annex) обеспечивают совместимость и взаимодополняемость действий ЮНЕСКО с рамками действий всей системы Организации Объединенных Наций в связи с изменением климата, определенными Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР), а также Балийской дорожной картой, принятой на 13-й сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (КС РККООН-13) на Бали в декабре 2007 г. Как подчеркивается в публикации «Реагирование на изменение климата: единство действий системы ООН» (см. стр. 8 и стр. 11-19), представленной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций на КС РККООН-14 в Познани (декабрь 2008 г.), в рамках действий КСР в связи с изменением климата на ЮНЕСКО, а также на Всемирную метеорологическую организацию (ВМО) возложена ответственность за координацию деятельности в таких сквозных областях междисциплинарных знаний о климате, как научная деятельность, оценка, мониторинг и раннее предупреждение. Кроме того, поскольку ЮНЕСКО обладает конкретным мандатом в области этики, анализ этических задач и проблем, связанных с изменением климата, должен быть одной из ключевых форм работы, которых ждут от ЮНЕСКО в рамках комплексных мер КСР.

4. В свете вышеизложенного вопрос о целесообразности подготовки проекта всеобщей декларации об этических принципах в связи с изменением климата был в 2010 г. проанализирован на основе процесса консультаций и изысканий, предназначенных дать ответ на следующие три вопроса:

- (а) послужит ли подготовка такой декларации (если она окажется возможной) полезным вкладом в международные меры реагирования на изменение климата;

- (b) существует ли согласованная основа соответствующих принципов или возможность ее разработки в разумно короткий период времени;
- (c) существуют ли альтернативные подходы или более гибкие средства для обеспечения лучшего этического понимания этой проблематики и соответствующего поведения.

5. В своем докладе, представленном Исполнительному совету на его 185-й сессии, Генеральный директор пришла к следующим выводам:

- (a) в том, что касается международных мер реагирования на изменение климата и, в частности, укрепления адаптационного потенциала государств-членов, вклад экологической этики может оптимальным образом обеспечиваться при помощи других средств помимо декларации об этических принципах в связи с изменением климата;
- (b) неясно, существует ли согласованная основа соответствующих принципов или возможность ее разработки в разумно короткий период времени;
- (c) отсутствует консенсус в отношении того, что подготовка такой декларации послужила бы полезным вкладом в международные меры реагирования на изменение климата, и мнения государств-членов по-прежнему расходятся.

6. Рассмотрев эти выводы, Исполнительный совет отказался начинать процесс подготовки проекта декларации об этических принципах в связи с изменением климата для представления Генеральной конференции на ее 36-й сессии.

7. В своем решении 185 EX/13 Исполнительный совет просил Генерального директора продолжить работу и, в более конкретном плане, «принять во внимание последние выводы исследователей и ученых по вопросам этики в связи с изменением климата и представить Совету на его 186-й сессии доклад с обзором вопросов, относящихся к оценке целесообразности подготовки декларации об этических принципах в связи с изменением климата, с особой ссылкой на итоги шестнадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата (КС РКИКООН-16) и на соответствующие международные процессы с целью информационного обеспечения дискуссий по вопросу о выполнении резолюции 35 C/36 на 36-й сессии Генеральной конференции».

8. Был осуществлен дополнительный анализ этических принципов в связи с изменением климата, в основу которого легли научные труды и проведенный совместно с КОМЕСТ ряд совещаний экспертов, включая международную конференцию экспертов по теме «Экологическая этика: биоразнообразие и изменение климата», организованную в Монако 8-10 декабря 2010 г. при поддержке правительства Княжества Монако. **Предварительный вывод, сформулированный КОМЕСТ на ее внеочередной сессии 2010 г. (Париж, 28-30 июня 2010 г.), подтверждает, что имеющиеся в настоящее время этические принципы, признанные на международном уровне, не обеспечивают необходимой основы для предполагаемой декларации.**

9. Научные труды в значительной степени отличаются от сегодняшнего консенсуса международного сообщества в том виде, в котором он, в частности, выражен в переговорном процессе РКИКООН. Дискуссия, ведущаяся в специальной литературе по экологической этике, не обеспечивает поддержки для консолидации и подтверждения ныне признанных этических принципов. Напротив, звучащий во многих недавних трудах призыв к принципиально новому этическому подходу к ответственности и солидарности перед лицом изменения климата, судя по всему, не обеспечивает практической основы для работы в направлении предполагаемой декларации.

10. Кроме того, вне зависимости от основополагающей оценки самих этических принципов, из дискуссий экспертов со всей очевидностью следует, что они в целом недостаточно конкретны для того, чтобы дать точные ответы на практические вызовы, связанные с изменением климата. В связи с этим есть основания считать, что **наиболее настоятельной реально выполнимой задачей является не увеличение числа, расширение или новая интерпретация существующих принципов, а поиск практических средств, которые путем учета этических принципов способны укрепить нормативно приемлемые меры реагирования на вызовы**, связанные с изменением климата, принимая во внимание многообразие обстоятельств и ситуаций. Такой подход требует надежной взаимосвязи, особенно в рамках программ Сектора социальных и гуманитарных наук, между экологической этикой и работой над социальными и человеческими аспектами изменения климата.

11. Мероприятия, проведенные после 185-й сессии Исполнительного совета, подтвердили, в частности, важность разработки этически обоснованных инструментов для создания потенциала в областях науки и адаптации. Например, министры и делегаты, принявшие участие в совещании по теме «Адаптация к изменению климата в Карибском бассейне: наука, этика и политика», состоявшемся 8-9 марта 2011 г. в Бастере (Сент-Китс и Невис), обратились к ЮНЕСКО с просьбой «оказать содействие и поддержку региональному научному сотрудничеству в областях социальных и гуманитарных наук, направленных на анализ последствий изменения климата и адаптацию к нему, в частности посредством механизмов межправительственной программы «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ)».

12. В Итоговом документе Саммита ООН, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (A/RES/65/1, §26), участники Генеральной Ассамблеи заявили: «Мы считаем Рамочную конвенцию основным международным, межправительственным форумом для ведения переговоров относительно глобального реагирования на изменение климата». Рассмотрение итогов КС РКИКООН-17, состоявшейся в ноябре-декабре 2010 г. в Канкуне, Мексика, подтверждает вывод 185-й сессии Исполнительного совета о том, что следует дождаться плодотворных итогов сегодняшнего международного переговорного процесса по вопросам изменения климата, прежде чем возвращаться к изучению возможной адекватности подготовки декларации об этических принципах в связи с изменением климата. Принятие более широкого подхода к изменению климата, включая более сбалансированное рассмотрение проблематики адаптации, обеспечивает положение, при котором вопросы, связанные с основными этическими проблемами, решаются Конференцией Сторон более непосредственным образом, чем в узких рамках смягчения последствий. Кроме того, даже при отсутствии всеобъемлющего юридически обязывающего соглашения по всем аспектам изменения климата, Конференция Сторон РКИКООН продемонстрировала свою способность приходить к консенсусу по конкретным вопросам. Таким образом, представляется, что отдельное рассмотрение декларации об этических принципах на альтернативном форуме сегодня имеет ограниченные дополнительные преимущества.

13. Деятельность, предлагаемая в настоящем докладе, обеспечивается за счет финансовых ассигнований, уже предусмотренных в документе 35 С/5, или включена в предложения, представляемые Исполнительному совету по проекту документа 36 С/5. Она не имеет финансовых последствий, если только ее масштабы не будут расширены при наличии внебюджетного финансирования.

## II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

14. С учетом вышеизложенного Исполнительный совет, возможно, пожелает принять следующий проект решения:

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 186 EX/9,
2. **напоминая** о резолюции 35 C/36 и решении 185 EX/13,
3. **напоминая также**, что Исполнительный совет на своей 181-й сессии (решение 181 EX/15) просил Генерального директора усилить План действий для Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата, в частности уделив особое внимание его социальным и этическим последствиям,
4. **напоминая далее** о Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата (180 EX/16 Rev. – октябрь 2008 г.) и усиленном Плане действий для Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата (182 EX/INF.7 Аппех – сентябрь 2009 г.),
5. **принимая к сведению** предпринятую Генеральным директором Инициативу в области изменения климата (декабрь 2009 г.), которая выдвигает на передний план этические и социальные вопросы, связанные с изменением климата,
6. **приходит к заключению** на основе последних выводов исследователей и ученых по вопросам этики в связи с изменением климата и оценки итогов 16-й Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (КС РКИКООН-16) и соответствующих международных процессов, что в настоящее время отсутствуют достаточные свидетельства для дальнейшей работы над подготовкой декларации об этических принципах в связи с изменением климата;
7. **просит** Генерального директора обеспечить взаимосвязь между деятельностью в области экологической этики, в том числе посредством работы Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий (КОМЕСТ), и аспектами социальных и гуманитарных наук, связанными с изменением климата, в том числе посредством программы «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ), с целью улучшения понимания задач и проблем адаптации и развития адаптационных потенциалов путем национальной политики.